

e-paper: www.today-america.com 點 "分類廣告"

- English Title (1unit) : 12 letters
- English Text (1unit) : 130 letters
- Deadline : Monday-Friday 3:00pm
Saturday -----10:00am
- Pay in advance 
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.

※ Not responsible for ad text provided by customer

※ Legal ads must provide ID & signature

※ If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.

※ Any dispute over ad we reserve the right to stop ad.

***中餐館誠請**
●半工外送員
●企檯及Cashier
 以上需可報稅
 位Richmond
 有意者請電：
316-213-9737

餐館請人
誠請 ● 有經驗炒鍋
● 長短工男女企檯
● 外送員各一名
2407 Westheimer
有意者請電:
713-528-3908

中餐館誠請
位西北區中餐館
誠請 經理, 企檯
晚上外送員。
意者請電:
832-717-3889

Spring 中餐館
誠請全職企台,收銀.
四川炒鍋. 優薪,
英文流利,
可以報稅者優先.
包吃住.電或信息:
832-818-7504

城中區中餐館
『薪優』誠聘全工
洗碗, 油鍋, 幫炒
各一名
有意者請電:
832-552-2898

快餐店誠請
懂英語有經驗收銀員
數名和廚房油鍋一名
 有意者請電:陳太太
832-605-1898
7625 W. Bellfort St.
houston tx 77071

KATY 中餐館
誠請熟手全工
外送員及炒鍋,
不包住,薪資面議
有意者請電:
281-665-7117
281-665-7118

請接下頁
第2版
餐館請人
餐館出售

Pro-Plastics, Inc.

Now Hiring 誠請工人

● 機器操作工 - 日常工作需輪班

We have employee benefits

(公司提供員工福利)

地址: **9530 Baythorne Dr.**

Houston TX 77041

電話: **713-690-9000**

● Equal Opportunity Employer*

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News Nicole Chiu Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com  11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072	鑽石磁磚 專業銷售磁磚材料, 款式多,價格平. 特價推銷,配有安裝服務. 免費估價,質量保證. 電: 832-940-1987 10100 Clay Rd. #F TX77080	專補玻璃 內牆刷油漆,優惠 承接舊房翻新 832-421-6698 ●另請裝修工人	換屋頂地基修理 30年老美公司,換新屋 頂及房屋地基修理, 如有牆或煙筒傾斜開裂 門窗變形,你需要我們! 免費估價,價格合理, 所有工程終身保證. 電: 713-515-7652	家美地毯公司 Express Carpet Co. 全美獨家批發零售商 住宅商業高質量地毯 包工包料 \$1.8 起 20 年經驗,保證滿意 價格最優,免費上門估價. 832-858-4838 王	專業櫥櫃大理石 *多年經驗* *免費設計* *價格合理* 意者請電:張先生 832-382-7058	 今日美南
---	--	--	--	--	---	---

黃日華 苗可秀 謝寧 陳秀珠 劉雪華 陳欣健 陳國強 陳國輝 陳國治

六風合氣 霸王別姬

狂飆射雕王 休閑娛樂新紀錄

地基修理
Foundation Repaired

地基房屋修理
30年老公司, BBB A+
內外牆開裂,
煙筒傾斜, 門窗變形,
漏雨, 換內外牆, 庭院工
程. 所有與房子有關的
大小活, 質量保證.
電: 713-515-7652

屋頂, 外牆
Roofing & Siding

屋頂專家/木工
屋頂隔熱, 節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管, 內外油漆
保證質量, 免費評估。
832-606-7170 韓

房頂理賠專家
屋頂遭受暴風雨、
冰雪損害, 房屋漏雨,
我們能幫您爭取到
您應得的賠償, 拿不到
賠償, 不收任何費用
免費檢查&估價, 諮詢電
713-732-8802

屋頂, 外牆
Roofing & Siding

屋頂專家風災冰雹索賠專家
22年經驗, 價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程, 質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

700 庭園美化
Gardening

劉氏園林綠化
種植和修剪花草樹木
前後院積水, 挖根, 擺設
圍籬, 樹木嫁接與移植
造石山, 魚池, 花架,
盆景, 溫室, 涼亭, 陽台,
修行道不平, 多年經驗
電: 832-670-9559
713-517-2717

700 庭園美化
Gardening

木水石電全能
執照 #LI 0019006
花草自動澆水系統,
軟水器, 淨水器, 籬笆, 涼
亭, 魚池, 地板, 磁磚, 電
路, 水路, 招倒垃圾, 餘泥
及以上各種維修. 國粵
832-818-3185 吳

地毯清潔
Carpet cleaning

***好運地毯清洗**
特價家庭, 商業清洗,
地毯, 地板, 磁磚,
水淹後一切服務。
地毯伸展,
高壓清洗牆壁, 水泥地
清洗冷暖氣管道消毒。
832-620-9788

地毯清潔
Carpet cleaning

益明清洗地毯
華人主持, 益明採用
大型蒸氣機, 洗地毯,
沙發, 淹水後清潔。
住家, 辦公室, 旅館, 空房。
空房沒電亦可處理
請電: 713-557-0074
281-565-4788 Minh

地毯公司
Carpet company

家美地毯公司
Express Carpet Co.
全美獨家批發零售
住宅商業高質量地毯
包工包料 \$1.8起
20年經驗, 保證滿意
價格最優, 免費上門估價。
832-858-4838 王

地板銷售安裝
Flooring Service

敦煌地板
地板 \$1.89/呎 & up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆, 廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

永興地板
款式多樣, 價格便宜
專業師傅安裝, 保證滿意
復合地板, 安裝費
90¢ /呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

地板銷售安裝
Flooring Service

樺葉裝修公司
Huayeh Cabinets Countertops Flooring
新店入駐休士頓, 價格優惠。
專業經銷各類建材, 櫥櫃, 地板, 理石檯面, 衛浴瓷磚,
洗浴玻璃門等, 材料與安裝一條龍, 一站式服務,
包工包料, 讓您省心, 安心, 放心, 承接大小裝修工
程, 專業設計, 個性化訂制, 經驗豐富, 質量保證。
電話: 832-998-7880
12240 Murphy Road, Suite O, Stafford, TX 77477

磁磚專賣店
Granit

鑽石磁磚
專業銷售磁磚材料,
款式多, 價格平。
特價推銷, 配有安裝服務。
免費估價, 質量保證。
電: 832-940-1987
10100 Clay Rd. #F
TX 77080

櫥櫃/大理石
Granit & Cabinet

專業櫥櫃大理石
多年經驗
免費設計
價格合理
意者請電: 張先生
832-382-7058

刊登分類廣告
美南日報
Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

刊登分類廣告
美南日報
Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

通水管
排水

上下水, 電 服務
免費評估, 收費合理,
強力疏通, 通了再收費。
●安裝維修上下水管路
●更換廚房, 衛生間設備
及熱水器。
7天24小時, 質量保證。
346-276-5578 王

爽快水管專業
專通下水道, 儀器檢查,
漏水堵水。
修換: 全屋來水管, 去水
管, 水錶漏水。
安裝: 熱水器, 水龍頭,
馬桶, 浴缸, 打碎機, 7/24
832-600-6300 劉
通粵/國/英/墨西哥

下水道專家
\$65起。高科技
迅速為您解決
●地下水道堵塞
●漏水等難題
德州大師級執照
832-268-6809
832-228-2686

通水管
排水

專通下水管道
\$60元起, 不通不收費
高效強力疏通下水道。
漏水堵塞, 洗水盆, 浴缸
馬桶, 打碎機, 下水道
專業更換熱水器
7天24小時, 請電:
832-421-6698

通水管
排水

頂好排污
德州執照 TCEQ24431
抽餐館油井,
洗衣店水井,
高效強力疏通下水道。
經驗豐富, 不通不收費。
832-462-3832
832-462-4011

水泥車道

***專業水泥車道**
Park Lot, 前後院加建水泥,
新建圍欄及維修。
多年經驗, 價格公道, 質量保證
請電: 容師傅
832-212-8893

水務電器
Electrical
Plumbing Service

水務電器
Electrical
Plumbing Service

水電服務公司
執照電工, 經驗豐富。
灑水系統, 家電維修,
水電新建和修理,
洗衣, 烘乾, 冰箱, 熱水爐
打碎機, 下水道,
281-610-2068

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水, 堵塞及疑難雜症。
改移, 換新上下水管線,
熱水器, 水龍頭, 浴缸,
淋浴, 馬桶, ●維修改裝
供電線路, 換電箱, 加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

Handyman
多年房屋出租和管理經
驗, 維修各式水龍頭和
馬桶等, 高壓洗牆, 洗車
道, 室內清潔, Touchup
和刷漆等。服務於大休
士頓地區, 免費估價。
請電: Alex (國, 粵, 英語)
832-359-3755

Handyman
多年房屋出租和管理經
驗, 維修各式水龍頭和
馬桶等, 高壓洗牆, 洗車
道, 室內清潔, Touchup
和刷漆等。服務於大休
士頓地區, 免費估價。
請電: Alex (國, 粵, 英語)
832-359-3755

Sam 專業維修
家庭/商業冷暖氣系統
冰箱、熱水爐、洗衣機
烘乾機、家庭水電
花園澆水系統
請電: 蔡先生
832-571-4093

居家空調水電
洗衣烘乾, 熱水爐具
冷暖空調, 抽風排氣
水喉水槽, 滴漏堵塞
開關插座, 生活電器
住家餐館, 質優價低
832-290-8770

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通: 下水道, 廁所, 廚房,
浴缸, 洗臉盆, 冷氣機
洗衣機的去水道。
修換: 水管, 水喉, 打碎機,
浴缸, 熱水爐,
餐館爐頭及油爐。

專精各種漏水
舊屋水管換新,
屋頂, 地下漏水
修換熱水器
281-701-3505 郝
832-217-6958 修

德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國註冊公司 工作於美國大公司十餘年,
百萬工作保險 精通各種住宅, 工業, 商業建築的
高級電工執照 新建, 改造, 安裝&維修, 已承接大型
免費評估價格 工廠, 商場, 辦公樓, 超市, 飯店,
保證服務質量 倉庫, 醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電話: 832-359-0027 (請下午2點-8點電)

700 冷暖電氣
Electrical & AC Service

***精藝冷氣水電**
冷暖工程, 家用電器
廚浴設備, 修換水爐
住宅商鋪, 節能空調
漏水斷電, 即修即通
請電: 蕭師傅
832-490-7988

金源專業維修
20年經驗, 維修安裝:
商業/住宅:
冷暖氣, 冷氣漏水
餐館設備, 抽風馬達。
精修: 電子電路板
執照號: 2357074
713-560-9098

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央, 分體, 窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量, 價格公道
請電: 黃先生
832-421-6698

朋友冷暖氣
專業維修安裝: 住家商業
冷暖氣系統, 熱水器,
電冰箱多年大公司經驗
價格合理, 保證質量,
德州執照 TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器, 冰箱, 餐館菜櫃
凍櫃, 洗碗機, 油爐。
Coca Machanine,
Steam Warmer
281-871-8338
832-564-5225

旭日機電
安裝及維修:
空調及制冷設備,
機電設備, 電路系統,
熱水爐及水務,
檢修空調系統。
德州執照政府認證技師
832-403-8327 張

星際冷暖氣
●30年經驗 ●冷氣暖氣
●中央分體 ●噴絕源棉
●冷凍設備 ●熱水爐具
德州執照
TACLB004878C
台灣灣 713-857-1492
大陸 832-552-0155

誠信專業冷暖氣
安裝, 維修冷暖氣
價格低, 質量優
聯係電話:
713-480-3646

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養, 維修, 安裝,
家電, 熱水爐。
政府執照, 15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James 張
713-253-5086

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃, 凍庫, 菜庫
服務誠信, 價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana 終身保修
832-964-9861 李

合家歡冷暖氣
專業安裝, 維修, 保養
冷暖氣系統
維修水電(開關, 電路,
電風扇, 馬桶, 熱水爐)
價格合理, 質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

吉順冷暖氣公司
Amana
安裝維修保養: 各種家庭, 商業冷暖氣。
精修餐館及超市冷庫, 冷藏設備, 電機, 電路
及生活電器維修, 特價代理 Goodman 產品。
州政府保險及執照, 質量保證, 歡迎比較。
832-860-3388 蒲繼忠

萬家樂冷暖氣
安裝、精修: 各種品牌冷暖氣
充氣保養, 配件更換, 水務電器, 各種鐵工
鋼鐵柵欄, 專業準時, 誠信服務, 價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
維修保養安裝各品牌冷暖氣, 冷凍系統
抽風機, 熱水器, 洗乾衣機, 爐頭等。水電煤
服務第一, 持牌技師, TACLA28230C
商業/住宅。歡迎比較。
給我找最好的冷氣維修

牙齒保健
Dental Service

牙齒保健
Dental Service

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健, 價格合理
預約電: Steven 盧
國/粵/越

700 門窗專家
Garage Service

專業車庫門安裝
Garage Doors Repair
安裝及維修自動車庫門
系統, 遙控器配置等服務
免費估價(5英里內)
多年經驗, 三月保修期
電: 832-858-4838
王: 832-566-4815

車房門專家
商業, 住家, 鐵門及鐵柵
控制車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證, 免費估價。
通國粵英語
20年經驗, 7天日夜。
713-598-8118 (C)
713-777-7934 (H)

700 鐵工廠
Iron Works

誠實鐵工廠
經驗豐富, 保證滿意
專業修理/更換/制做
各種鐵門, 窗,
後院鐵欄(包括木柵),
車庫門, 餐館不銹製品
焊接, 家用水電等修理
832-513-0070

中興鐵工廠
30年專業經驗, 質量保證
防盜門窗, 冷氣機防盜罩,
庭院護欄, 車道大鐵門,
停車棚, 雨棚, 涼亭金屬構
件平台, 鐵架等製造安裝
通 國/粵語: 楊先生
832-335-7588

泰平鐵工廠
工藝鐵門, 防盜門窗
廚具爐頭, 碰撞修復
金屬構件, 承接加工。
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊, 鋁, 不銹鋼
修理翻新各類鐵件
(鐵欄, 扶手, 樓梯等),
多年經驗, 質量保證。
281-889-1086
832-867-1770

700 鐵工廠
Iron Works

范氏鐵工廠
防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。
加工各種拖車, 翻斗拖車, 承接各種鋼材,
鋁材焊接工作。
保證質量。良好的售後服務。
713-598-8889 (中文)
地址: 9240 W. Bellfort, Houston, TX 77031
●另請焊工師傅, 無經驗者可培訓。

殺蟲專家
Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區,
讓您擺脫螞蟥/螞蟥/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困
擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。
28年專業經驗, 24小時緊急服務。
電話: 713-516-1747 281-437-4329
jwcollins@msn.com

特優殺蟲公司
目前有服務多家餐廳,
超市, 食品批發及
其他公司行號,
老字號, 德州執照,
中英文
832-668-0603

各種維修服務
Computer Service

電腦, 電視, 手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業
維修, 20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內#129室)
713-988-0160
832-790-1141
出售 4K 超級電視盒

個人電腦維修, 商業IT支持
辦公室電話/網絡布線, 電話系統
POS 軟硬件安裝和維護,
監控銷售和安裝
Tel: 713-823-6863
www.expresscs.net
“不解決問題 不收費”

700 電視
TV Service

***高清直播電視**
中港台直播新聞, 綜藝,
及英文頻道 130 個,
內含新聞體育, 兒童,
探索, 特價一年 \$99,
不含設備安裝簡單,
即插即用, 請電話諮詢:
832-762-9459

房屋檢驗
Inspection

得天地產檢驗
得天地產檢驗公司
建築學碩士, 20年建築
施工經驗, 德州建築物業
執照 TREC #23007
電話: 713-357-3327
檢查: 地基, 結構, 屋頂,
水電, 家電, 空調, 游泳池

SECURITY NOTICE
安全監控系統

監控、音響系統
超低特價
設計, 安裝, 調試, 維修
行業 15 年經驗=品質
及時售後服務=誠信
專業維修各種故障
~驚喜熱線~
832-433-3311

監控安裝
高清監控攝像頭 \$29 起
監控安裝每一路 \$65 起
四路特價
沒有月費, 手機遠程觀看
工廠直營, 有安裝執照。
電: 713-779-8788
倉庫: 9947 Harwin Dr.

監控系統安裝
監控系統 4MP 超清
帶 2x 鏡頭, 包安裝,
一套 \$500 起, 無月費
支持手機監控及回看
請來電話諮詢:
832-569-3318

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字,
英文字及數字二字為中文小字一字, 空格標點符號均需計算。
※ English title: 12 letter ※ English content: 120 letters
●廣告內容均由委刊者提供, 本報一概不負責任。
●廣告涉有爭議, 本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
●涉及法律責任廣告, 需提供身份證件及當事人簽字負責, 本報概不負責。
●廣告刊出如有錯誤, 請於二日內前來更正, 如係本報排版錯誤, 將予以免費補刊, 但以二天為限。
美南新聞刊登 注意事項
●分類廣告請預付廣告費, 如中途停刊者, 恕不退還費用。
●刊登一個月以下者, 廣告均不得改稿, 若需改稿每次酌收費用 5 元
●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費, 如電話(Tel)或傳真(Fax)
訂稿委刊, 請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/ CVV 號/ZIP code
Address 號, 其訂稿如有錯誤由客戶自行負責, 恕不補登。
●截稿時間: 星期一至五 2:30pm / 星期六 10:00am
截稿或之前訂稿, 其稿將在第二天刊登。

1000  英文班招生 Registration	*英語私人課程 美國老白人 教你學好英語, 可去家中教學, 可教高中數學,英語, 閱讀,科學,化學等... 請電:于女士 713-572-7798	教授英文 本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式 會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可. ***協助通過公民考試及移民局面談*** skype:david.b.browning / Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org	 Gun License 申請帶槍執照	德州帶槍執照 中國城軍火庫 可在全美38州攜帶 全課程半天完成\$100 (外州駕照可申請) 各式槍枝買賣/交換 9896 Bellaire #G1 (黃金廣場內) 281-236-4723	 Gun License 申請帶槍執照	德州手槍牌照 申請合法隨身攜帶 20年教官經驗 公民或綠卡者皆可 買賣新舊手槍. 意者請電: 832-858-0228	
買賣修理  鋼琴調音 Piano Tunings Buy/Sell/Repairs	*鋼琴買賣,調音 新舊鋼琴買賣, 調音,修理,價格好 Buy / Sell New & Used Pianos Piano Tunings, Repairs 713-206-2779 Cris	800  服裝修改 Alteration	*輝煌服裝 專做名聲旗袍,西裝,晚裝 各種特殊體型,難度大 的男女服裝,及大型時 裝展示會的藝術時裝. (可修改)35年經驗.中國城 5905 Sovereign Dr. #120 832-315-9797 范	 零售批發出售	海參國際,天天過節,天天特價. 好消息!海參國際的海參全部經過了美國FDA 食品檢驗檢疫,成分天然營養豐富.海參國際為美南華人 提供全天然多品種的海參,花旗參,及免費泡發海參. 送貨上門,免費泡發. 本月特價.凡購買海參贈送一次面部護膚保養. 請電: 832-655-3138 9219 Bellaire (百佳超市對面)		
800  狗狗寵物美容 Pet Grooming	好狗狗美容院 ●專業資格認證, 提供全套貓、狗服務, 經驗豐富,手工剪毛. ●寵物寄宿,精心照顧. ●收費合理,全天營業. 請電:281-741-8859 11394 Westheimer/8號 Houston, TX 77077(近中國城)	800  狗狗寵物美容 Pet Grooming	JuJu's 寵物美容 美國專業資格認證 手工剪毛,寵物託管\$20 精心照顧,收費合理 近 Richmond/休斯頓 281-818-8809 281-496-7878 12624 Briar Forest	糖城 QQpups 寵物店 ●美容:為各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。 ●寄養:為狗狗提供一個溫馨安全的家。 ●專賣:QQ寵物店 自行培育的各種顏色的 茶杯型、玩具型、迷你型貴賓犬。 請電: 281-763-2198 店址: 6號公路 4645 B (糖城家樂超市隔壁)	 寵物園地 Pet for sale	售幼犬 灰白貴賓 2個月大, 進口2歲種狗, 花博美,白貴賓, 瑪爾濟斯. 意者請電:休士頓犬舍 346-932-0505	
 諮詢顧問 Consultant	葉慈律師事務所 YATES CONSULTING GROUP, LLC 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042 Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772 專辦:移民法(家庭,特殊人才等)非移民(簽證延期,身份轉換,學生簽證等) 商業法(合同簽訂,項目投資)家庭法 (協議離婚,離婚糾紛) 委托書,單身證明,生活經濟擔保以及各類公證等等 公民考試入籍考試輔導班 保證通過!			 考試輔導 Consultant	葉慈*篤城 貸款/過戶公司 住宅貸款 商業貸款 不查收入貸款,不查報稅貸款,不查信用貸款,外國人貸款 聯系人:李小姐(貸款) / Petty(過戶) 512-917-5682 / 713-815-5011 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042		
 取消交通罰單 Defensive Driving	安全班學校 取消法院罰單,保險折扣 謝老師(DS#5391) 中文上課, \$40 每周二,三,四,六有班 周日(12/24, 1/7) 9:30am MT 駕校內 6201 Corporate Dr. 832-863-8882	1000  駕駛學校 Driving School	MT (好運)駕校 C2287 筆試路考一站式24小時內100%考取駕照,休市中國城唯一一所筆試及 路考集中的駕校,週一至週日都可路考,筆試\$50,路考\$75. 旅遊B1B2都可以考取駕照,不須住滿30日,無需地址証明. ●成人(18歲以上) 中文筆試,周二至周四,周六周日9:30am ●青少年(15-17歲) 天天開班,無須等寒假暑假. 十多年教學正規駕校,可信賴,有學校牌照及老師牌照號碼是正規. 6201 Corporate Dr (企業路) 832-863-8882 謝老師(DE5391)		美南駕校 中文普通話授課,保證筆試, 筆試後本校可考路試, 成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm, B1,B2旅遊簽證,可考駕照 青少年班(15-17歲): 隨時報名上課 安全班,取消罰單: 每週日有班 7001 Corporate Dr. #203 832-277-7226 王先生		
1000  駕駛學校 Driving School	王朝百利駕校 好消息! 好消息! DPS路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試, 在本校一天可完成筆試,2-5天可安排好路考,不用排隊等30天. 筆試班: 星期二五六,考筆試,隨時報名. 路考班: 可安排二個工作天完成. 安全班: 每月2次 2/18, 3/4 歡迎B1B2旅遊探親,Austin,Dallas外地學員 9600 Bellaire #120. Houston (百利大道 王朝商場內120室) 電話: 832-633-5555 周師傅			趙教練筆試班-成功駕校 筆試及路試,皆用中英文授課 態度親和,教法新穎. 請洽:趙教練 713-277-5790 832-859-2519	 牙齒保健 Dental Service	牙齒保健 修牙,補牙,洗牙 832-231-8653 牙齒保健,價格合理 預約電: Steven 盧 國/粵/越	
800  搬家公司 Moving Service	聯合搬家公司 公寓住家,公司搬運 碼頭提貨,代客送貨 短長途專業搬運鋼琴 免費估價,價錢便宜 電:713-783-3789通 713-270-2050 國臺英 unitedmoving.tx@gmail.com	Discount Movers ~廉價搬運~ 免費估價,在休斯頓 已有20年搬運經驗 意者請英語電:Tony 281-879-9116 832-875-4982	好運來搬家 公寓,住家,公司,倉庫 經驗豐富,包您滿意 免費估價,全美運輸 設備最全,價格低廉 713-505-8089 832-367-1558 通:國/英/粵語	= 搬 家 = \$58 832-613-4007 Amy	飛達搬家 since 1985 德州本地 及 全美各地搬家 專精回台 及 東南亞,每周往返 *門對門服務,有倉儲可供存放 *公司有責任險及貨物險/勞工傷害險 *專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱 德州分公司 1-281-265-6233 www.luckymoving.com 760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478 執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022 ● 洛杉磯總公司 1-800-743-6656 ● 紐澤西分公司 1-732-432-4288 ● 台灣分公司 03-327-5533		
 辦理及接待 留學移民	留學 移民 精辦留學,入學申請, 獎學金,旅遊,探親,訪友, 轉學生身份,工卡, 回美證,婚姻或親屬等 各類綠卡,入籍. 電話: 832-274-1776 713-363-3580 微信/QQ:1149248365	 翻譯口譯 Translation	翻譯 & 口譯 提供文件翻譯,口譯, 保險理賠,協助買賣車 留學申請,獎學金, 表格填寫等翻譯服務 徐小姐 電話/微信: 832-570-0202	800  機場接送 Transportation	小陸機場接送 機場碼頭,市內接送, 老人就醫,購物訪友, 跑腿服務 832-526-6599 陸先生	天馬旅遊 7人座全新商務車 中短途包車. 832-897-8604 高安	
800  機場接送 Transportation	老司機 35年駕齡,安全可靠 長短途接送 24小時服務 Call:鄧先生 832-818-5158	漢升禮賓車 奔馳,悍馬,克萊斯勒, 林肯等加長禮賓車服務 每台車均有100萬 商業保險. 婚慶,生日, 畢業典禮,商務活動. 憑此廣告享有10%折扣 832-620-0006	北方機場接送 機場接送,醫療就醫 購物,巴士站,商務 代客翻譯等.... 713-419-9386 微信: baobao1960	胖哥接送服務 機場,碼頭,購物,觀光 有皮卡,可接送大件 物品. 20年駕齡 價廉,安全,準時,親切 832-638-2638	北方廉價接送 機場 車站 接送 長短途 包車服務 休士頓區,Uber服務 安全+準時 972-757-9837	北京專業交通 機場,市內外接送 購物,訪友,旅遊 安全+準時+周到 281-787-1286 張 微信: peter3809 QQ: 258838989 q3809wei@gmail.com	老廣交通 24小時服務熱線 713-874-4235 832-282-1118 安全,準時,誠信,周到. 機場碼頭,長/短途接送
安達客運 德州各旅遊景點一日遊 二日遊,全新8人座 機場,碼頭,商務,醫院, 政府執照司機. 代客翻譯. 713-494-5236	接送服務 機場,碼頭,巴士站 24小時服務 安心+放心+準時 歡迎預約: 朱先生 713-584-9588	北夏接送服務 機場,碼頭,一切接送 誠信可靠,安全準時 保證最低價 有4人7人座服務 832-382-5645	老余機場接送 市內外接送,領事館, 巴士站,購物訪友, 誠信安全,準時可靠, 價格公道,歡迎預約, 24小時服務 832-289-7605 微信: yu8322897605	吳天一接送 接送:機場,旅館,移民局 商場,購物,旅遊觀光 景點,本地外州. 全天候24小時服務 多種車型 Lexus 430, KIA豪華8人座 832-273-5003	蜀美華人接送 承接:機場,碼頭,醫療 購物,AM,UT留學生, 用車及商務,20年駕齡, 百萬英里記錄,經驗豐富 安全準時. 重誠信, 多款車型,優質價廉. 電話 281-919-6750 微信 12819196750	阿川接送 *民宿*家庭旅館* 機場,碼頭,賭場,法庭 移民局,領事館,巴士站 購物訪友,小型搬家. 24小時恭候 832-966-6077	廉價接送 機場及訪友購物, 長短途,安全可靠, 服務週到, 收費最便宜。 713-773-2288 909-331-9296(手機)
1000  啟事 Announcement	尋人啟示(裴阿姨) 裴阿姨你好: 黛安娜和小非非想你, 一直在打聽你的消息, 希望你見到此信息, 儘快發短信到: 832-917-3489美國 86-139-10086620中國	千里姻緣 別猶豫,別錯過歲月  一線牽 登廣告專線: 281-983-8151	千里姻緣 別猶豫,別錯過歲月  一線牽 登廣告專線: 281-983-8151	千里姻緣 別猶豫,別錯過歲月  一線牽 登廣告專線: 281-983-8151			
*女士徵婚友 誠尋60-65歲, 有房、有一定經濟基礎 的男士為老伴 意者請微信: y571729934		52歲女士尋老伴 女,52,喪偶, 欲尋一位臭味相投的南方人士為伴 湖南,福建,廣東,四川人為佳. 請來電或短訊: 713-876-1278		美國男士誠意徵婚友 白人,58歲,6呎,性格開朗,好脾氣,幽默, 經濟穩定,且負責任。 現誠尋30-45歲女士為婚友 或你有單身女性的朋友,亦可介紹給我. 有意者請將您的照片 Email 或 Text 給我 817-291-8173 bobpetty01@aol.com		美國男士誠意徵婚 48歲,離婚4年,有穩定工作及經濟, 誠尋20-40歲東方女士(有身份)為婚友, 先見面喝茶或咖啡互相了解, 再做進一步未來的規劃. 有誠意者請中文/英文 text : Charles 713-582-2157	
男士徵婚 美國公民,40歲,173公分, 在能源行業工作,有CPA執照, 為人誠懇,尋找身體健康,重視家庭, 受過高等教育35歲以下女生為婚姻伴侶 誠意者請電郵:hbx25@hotmail.com 或發微信: wanlihe425		*男士誠意徵婚 41歲,男,綠卡身份,有穩定工作, 誠尋 善良,誠懇,健康 年齡33-43歲女士為婚友 有誠意者歡迎致電短訊: 832-339-2071		男士徵婚 55歲離婚男士,美籍華僑 誠意征婚,小姐們,女士們. 有意者請電或可親蒞本人住家見面: 7527 Arista Dr., Houston, TX 77083 章先生 281-277-3754		刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News Nicole Chiu Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com  11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072	



www.nguyen-chen.com
(832) 767-0339



**Your Gateway to Legal Solutions
in the New Year & Beyond**

風水格局班

2月25日開新班

www.FengShuiProfessor.com

學習風水的入門課程 · 購屋置產的必修課程

衍易老師親自授課

衍易工作坊主辦

風水是古人智慧的精華，是中華文化的基礎之一。本課程掀開民俗風水的神秘面紗，全方位介紹住宅風水中房屋格局的部分。從住宅的外在環境，內部結構中找出可能存在的風水問題，並深入探討解決方法，讓大家能從學習風水中得到趨吉避凶的實用效果。

這是衍易風水命理研習班中最容易入手的課程，全程圖片教學，舉例詳盡，簡單易懂，即學即用！

從來沒有學過風水的朋友，風水格局班是最佳切入點。



這是衍易風水命理研習班中最容易入手的課程，全程圖片教學，舉例詳盡，簡單易懂，即學即用！對從來沒有學過風水的朋友，風水格局班是最佳切入點。

新生\$200 · 舊生\$160 · 複習\$40

第一段課程

(四小時)

探討住宅的外在環境、所處地勢、大門朝向、門外來路，房屋外型等等，對住宅所發生的影響；找出其中可能存在的風水問題，並深入探討解決方法。

第二段課程

(四小時)

了解房屋的內部結構，動線佈局，以及客廳、臥室、廚房、飯廳、書房等主要房間的位置，與需要注意的重點事項。

三月份 · 風水調氣班

上課時間：03/25 · 04/01
(星期日) 14:00 - 18:00

聯絡電話：**832-417-8168**

上課時間：02/25 · 03/04 (星期日) 2:00pm - 6:00pm

上課地點：中華文化服務中心 (9800 Town Park, Houston TX 77036)



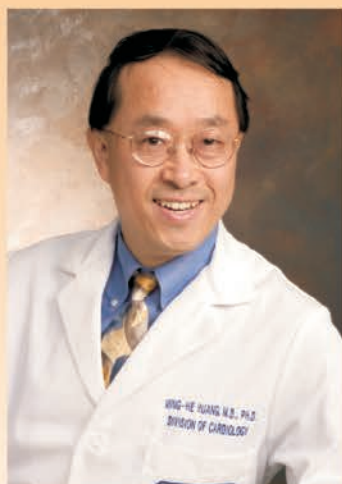
恭賀新春 狗年大吉

王朝醫療中心



黃銘河醫學博士

Ming He Huang M.D., Ph.D.



- 美國心臟協會獲獎醫師
- 美國心臟專科特考文憑
- 美國心臟超聲波學會特考文憑
- 美國心臟核醫學特考文憑
- 美國內科特考文憑
- 加拿大 Dalhousie University 生理、生物物理博士
- 美國哈佛大學心臟科博士
- 兼休大藥學院教授，前 UTMB 心臟科副教授

診所地址

● 中國城 — 9600 Bellaire Blvd., Suite 202, Houston, TX 77036
(中國城 · 王朝二樓)

● 明湖城 — 501 Gulf Freeway South, Suite 106, League City, TX 77573
(明湖城 · I-45 S · Exit 23)

Tel: 713-771-6969 or 281-534-8600

Fax: 281-534-7800

西南紀念家庭全科

Memorial Southwest Family Practice



家庭全科

殷正男醫學博士

Zhengnan Yin, M.D.

- ☆ 中國醫學科學院皮膚科博士
- ☆ 西南紀念醫院主治醫師
- ☆ 美國家庭醫學學會認證醫師
- ☆ 榮獲美國國家質量保證委員會認證



美國國家品質保證委員會認證診所

電話：**713.778.0754**

傳真：**713.778.6098**

9600 Bellaire Blvd #201, Houston, TX 77036